



COLONIAS ESCOLARES DE VACACIONES.

(Fotografía Juan Caruso)

Una de las concentraciones infantiles que constituyen las Colonias Escolares de Vacaciones, instaladas en la Escuela Marítima y en la Experimental de Malvin, en las que dos mil niños recuperan sus energías junto al mar, excelente obra del Consejo de Enseñanza Primaria y Normal.

FAJAS

Warner's

MODELOS NORTEAMERICANOS

FAJA-CALZON
y corpiño "ALFABET"

FAJA

y corpiño "ALFABET"



CON EL FAMOSO CINTURON *Sta-Up-Top*

Ahora también en el mejor
TUL ELASTICO IMPORTADO
liviano y a la vez muy resistente

Nº301

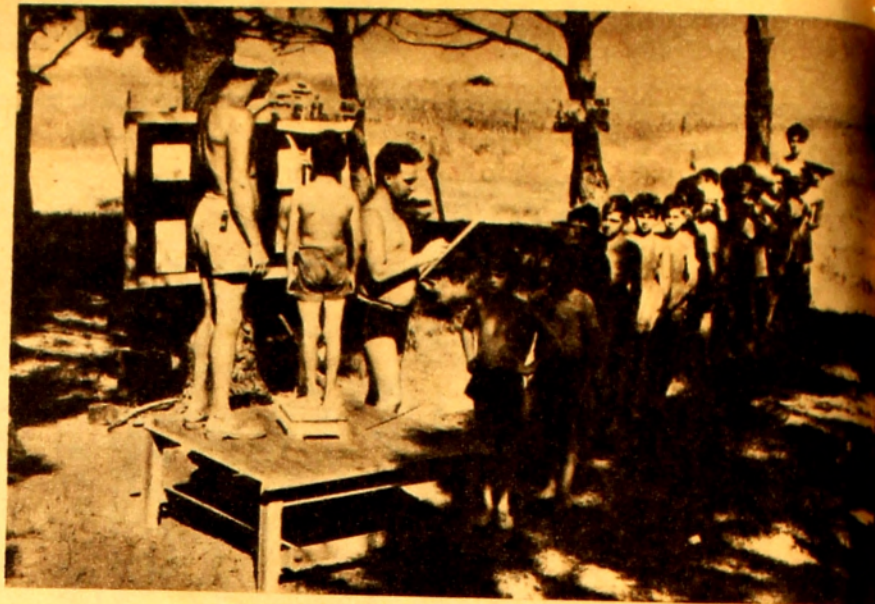
OBRAS
MAESTRAS



O.K. 49

RICARDO III

F.V. UHDE



El profesor Sr. Raúl V. Blanco, director de la organización, vigila cuidadosamente a través del peso la evolución de los integrantes del campamento Unión.

DECIMO "CAMPAMENTO UNION"

DESDE 1925, en que fue fundado a instancias del profesor Raúl V. Blanco, casi cuando este deportista iniciaba su meritisima labor, viene contribuyendo al solaz de una amplia zona el Campamento "Union", formado por alumnos de la plaza de deportes Nº 5.

Por décima vez, ya que hubo una tregua de aquella primera oportunidad hasta 1942, en que el regreso del señor Blanco de su gira y permanencia en Perú permitieron restablecer tan simpática expresión del deporte bien entendido, se realizó este año, y en el adecuado predio del Parque del Plata, junto al arroyo Solis en las proximidades de su desembocadura, el prestigioso campamento, hallando la cooperación y el estímulo de la Comisión Nacional de E. Física, la cual agregó su apoyo manifiesto desde que el señor Luis Franzini ocupó el cargo de presidente-director general.

Son varias semanas en que los niños disfrutaron de la vida al aire libre, haciendo tertulias, juegos, etc., y en el adecuado predio del Parque del Plata, junto al arroyo Solis en las proximidades de su desembocadura, el prestigioso campamento, hallando la cooperación y el estímulo de la Comisión Nacional de E. Física, la cual agregó su apoyo manifiesto desde que el señor Luis Franzini ocupó el cargo de presidente-director general.



En la parte abrigada del bosque, la reunión de carpas.



El campamento a la hora del descanso. Véase las pequeñas carpas y sus ocupantes haciendo tertulia.



En pleno campamento, el nucleo de niños que lo integra y tambien los miembros de la delegacion visitante presidida por el Sr. Cesar Mayo Gutierrez y Luis Franzini.

traban de un pasar sano, dedicados al deporte, a los paseos y sin descuidar los estudios que puedan ser intercalados.

Paralelamente se va conociendo mejor el ambiente y la necesidad de ayuda a este género de actividades, significando todo un aliento de lo mas considerable la visita que realiza el Vice Presidente de la Republica Señor Cesar Mayo Gutierrez, con el señor Luis Franzini y demás miembros de la Comisión Nacional de Educación Física.

De este modo la iniciativa del señor José V. Blanco va resultando cada vez mejor comprendida, formandose el ambiente que le permitirá la conquista de recursos para desarrollarla con mas comodidad y eficacia, coincidiendo los propósitos que inspiran al Campamento Union con la preocupación de cuantos a él se vinculan, agregandose la decision de la propia empresa de Parque del Plata, pues cedio numerosos terrenos para destinarlos a tales concentra-

ciones y a la vez para plaza de deportes permanente, incluso la construcción de una escuela publica.

Pequeñas y confortables carpas de lona bien agrupadas, bajo las frondosas arboledas, aunque procurando frente a las mismas el claro de los caminos, forman un simpático conjunto.

Al ofrecer estas referencias acerca del Campamento Union, que pertenece al plan de acertado trabajo de la plaza de Deportes Nº 5, anhelamos aumente la organización del mismo, con bases mas efectivas como sin duda iran quedando en Parque del Plata; se torne todo preciso y de alentadoras perspectivas, en especial para que haya en torno a la iniciativa el resuelto afán de que tambien otras zonas la lleven a efecto con la misma tenacidad y elevados propósitos que tendiera, con un tesoro encomiable hasta arribar a la feliz posibilidad de ahora al señor Blanco.



Un pasaje de tecnica de boxeo, con guantes muy muelles para evitar contusiones. Dirige el ex-campeón Julio César Fernández.



Improvisada cancha de volley-ball permite el desarrollo de partidos y torneos de verdadero solaz.



Los visitantes pueden apreciar las ingeniosas realizaciones de los niños en la arena.

AGUILA

El noble reloj Suizo

NUEVOS MODELOS ENCHAPADOS EN ORO

Foyeria
PARIS
18 DE JULIO 1429

"AGUILA" automatico
145 00

"AGUILA" Con malla.
165 00

"AGUILA" 135 00

"AGUILA" 125 00



El reposo apacible bajo los árboles, a la hora de la siesta.



Ejercicios físicos, antes de la zambullida en el mar.

COLONIAS ESCOLARES DE VACACIONES

Bajo la dirección pedagógica de calificadas maestras y la dirección médica de distinguidos facultativos, la Escuela Pública extiende su protección social sobre do-

millares de niños poco pudientes que recuperan sus energías en las colonias escolares de vacaciones, junto al mar, concentrándolos en la Escuela Marítima y la Ex-

perimental de Malvin. Muestran estas notas distintos aspectos de la vida que en esas colonias realizan los niños, excelente obra del Consejo de Enseñanza Primaria y Normal.



PARA SU SALUD y BELLEZA
TOME 1 de estos 3 BAÑOS PALMOLIVE!



MI VERDADERA SESIÓN DE BELLEZA ES EL BAÑO DE DESCANSO PALMOLIVE! ME DEVUELVE LAS ENERGÍAS Y EL BUEN HUMOR, MIENTRAS PALMOLIVE EMBELLECE TODO MI CUTIS!



PARA COMENZAR ALEGREMENTE EL DÍA, NADA MEJOR QUE UN BAÑO REFRESCANTE PALMOLIVE! DESPIERTA MI ACTIVIDAD AL MISMO TIEMPO QUE DESPIERTA LA BELLEZA DE MI CUTIS!



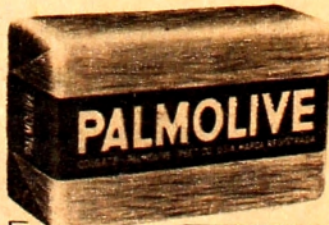
CUANDO ALGÚN 'INCONVENIENTE' ESPECIAL ME IMPIDE TOMAR MI BAÑO DIARIO, LO SUSTITUYO ENSEGUIDA CON UN BAÑO DE EMERGENCIA PALMOLIVE! IGUALMENTE ME PROPORCIONA COMODIDAD Y LIMPIEZA Y ME ASEGURA UNA SENSACIÓN DE FRESHNESS PARA MUCHAS HORAS.

Haga de su baño un baño de belleza, con Palmolive el jabón más suave y de más calidad!

Esto es todo lo que tiene que hacer: En su Baño de Descanso y en su Baño Refrescante, frote activamente todo su cuerpo con una toallita enjabonada con Palmolive, el más suave de los jabones, que le brinda salud y belleza para todo su cutis!

Y cuando algo le impida tomar 1 de estos 2 baños, sustitúyalo por el Baño de Emergencia: frote una parte de su cuerpo con una toallita enjabonada con Palmolive. Enjuáguese y séquese. Repita esto hasta de-

jar su cuerpo limpio... realmente cómodo! Y para su rostro no olvide, mientras se baña, practicar el Masaje Fricción Palmolive! Proporciona a su cutis más suavidad... más tersura... más radiante encanto! Hágalo así: Al lavar su cara, friccionela durante 60 segundos con la toallita enjabonada con la embellecedora espuma de Palmolive. Enjuáguese y séquese bien. Para cutis grasoso, hágalo 3 veces al día. Para cutis normal, 2 veces, y para seco, sólo 1 vez!



30 ctms.

LA PASTILLA DE 85 Gs.

CONSERVE ESE LINDO CUTIS DE COLEGIALA

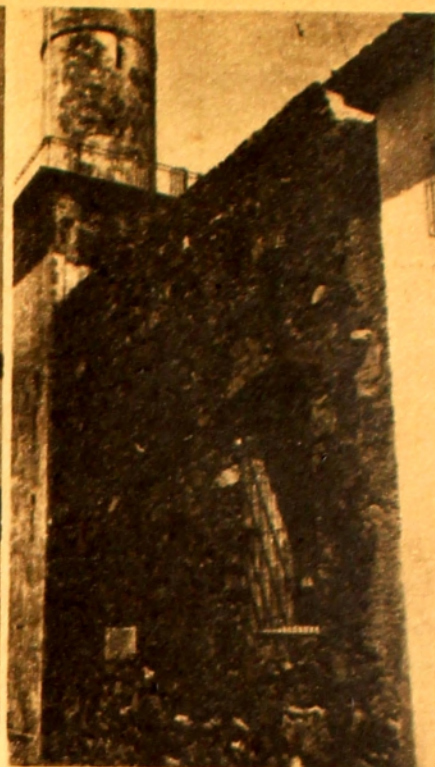
Bailes y canciones a la hora del atardecer.



Los omnibus llegan a la colonia con los escolares.



El profesor Rebuffo muestra las características del Lestodon Armatus. (Foto cedida por el Museo).



Capilla de la Concepción, y no convento de San Francisco. Restos del paredón.

LA COLONIA HISTORICA ESTA DEFENDIDA

PUNTO de partida: Colonia Suiza, suma de pequeños montes, de pocos techos rojos, de paz al solo ritmo de los pájaros; colegio sin rancheros ni problemas de niños del campo. Punto de llegada: Colonia, acerca. Hace un tiempo sugerí mi intranquilidad por la suerte de aquello que aparecía como "mustio collado". Hoy nuestro miertananza. Más: mi fe absoluta. Como consecuencia de aquel toque de atención dado a todo el país —porque entiendo que la totalidad es responsable del venero histórico, flamense Santa Teresa, San Miguel, Soriano, Mejías de Melo, construcciones de Maldonado, casa del Virrey, etc.—y respondiendo a amable invitación, estoy de nuevo en Colonia, mientras la ciudad de Lobo me demuestra que tiene plena conciencia de aquella responsabilidad. Su Municipio ha logrado con acción callada, que pudo pasar inadvertida para el viajero de visita médica, plasmar el anhelo de tantos y de muchos años. Y está bien respaldado. Porque cumple con las recomendaciones de la VII Conferencia Internacional Americana reunida en Montevideo en 1933. A ello responde la genesis de la Comisión Municipal de Estudios y Conservación del Patrimonio Arqueológico, Etnográfico, Histórico y Artístico de la Colonia, que preside, orienta y dinamiza la juventud paradójica de un septuagenario. Una vida de viajes, una vida dedicada a la alta diplomacia y a la permanente

realización cultural, ha proporcionado al Dr. Rafael J. Fosálba visión clara del problema. Ha trabajado en el Archivo de Indias. Ha estudiado de cerca la organización de los mas importantes museos. Ha apreciado especialmente la labor de los sudamericanos del Pacifico, que han hecho resurgir las viejas culturas precolombianas. Quiere a la Colonia, ciudad en la que empezó a tener conciencia de vida. No hay documento que no haya estudiado. No hay milímetro de terreno, del Norte o del Sur de la Ciudad Vieja, donde no haya ratificado o rectificado ya la verdad de viejos infolios, ya el valor relativo de las tradiciones. Su dinamismo desconoce el desequilibrio que aparejan los accidentes físicos. Y lejos de maldecir, como el calderoniano D. Lope de Figueroa, la "pierna que el Diablo" le dio, prosigue en su incansable trabajo y en el ejemplo para la acción de buenos colaboradores. Para él, el proyecto es sinonimo de realización. Y el Intendente Sr. Rostagnol Bein, que ha creado y estimulado la Comisión, dice: Cúmplase. El Secretario señor Russo, está siempre a la orden. El Ing. Gonnet y el Arqto. Giurina dan su asesoramiento. En esta forma, la Comisión del largo nombre y de ese Reglamento tan intelectual que ni reglamento parece, puede cumplir con su cometido.

Tres organismos dependen de la Comisión: el Instituto de Investigaciones, el Mu-

seo Municipal y la Biblioteca. Imposible haber logrado una sede mas a propósito como centro de tales inquietudes: la casona de dos plantas, llamada tradicionalmente, por error, del Almirante Brown, que ya aparece en plano de Diogo Suares trazado en 1731, cedida por el Virrey Arredondo a Francisco de Albin en 1793. Luego de los importantes trabajos de reparación, la casa impresiona como solida y sobria. De sus numerosos ambientes se destacan las vigas cilíndricas, tomadas directamente de troncos traídos en bajeles del Norte brasileno, sus puertas exageradamente bajas, sus balcones, la vieja cocina, una maravillosa escalera de piedra, así como elegantes gárgolas. En los distintos lugares, van distribuyéndose los materiales de las diversas secciones con que contará el Museo, todo hecho con el sentido mas lógico y moderno. No debe extrañar la riqueza del material indígena, porque está al frente del Instituto un investigador de las reconocidas condiciones del Dr. Bautista Rebuffo. La colección de planos sorprenderá al que no conozca las relaciones del Dr. Fosálba con los mas importantes archivos vinculados a la historia de la Colonia. Admirable, también, es la sección iconográfica, con verdaderas revelaciones, que podrá mostrarse al público como la totalidad del Museo, aproximadamente para el mes de abril.

Imposible sintetizar en un artículo todo

lo que sugiere la visita realizada. Pero no puede omitirse que, dentro de la febril actividad que se advierte, en el deseo de ordenar e instalar en debidas condiciones el rico material que se va acumulando, ya llaman la atención poderosamente un clavo del siglo XVIII, en casi perfecto estado de conservación, y, lo que mas impresiona, en la sección paleontológica, la obra maestra del Sr. Rebuffo: un estupendo ejemplar de Lestodon Armatus, curioso antepasado de las inquietudes colonienses, que ha sido reconquistado de la orilla, en ratos de bajante, luego de largos meses de pacientes esfuerzos. Se trata de un ser que no pudo sospechar a Lobo, pues según la descripción, vivió hace la friolera de mas de cien mil años, en el periodo pampeano de la era cuaternaria. Es el primer ejemplar totalmente armado en el Uruguay.

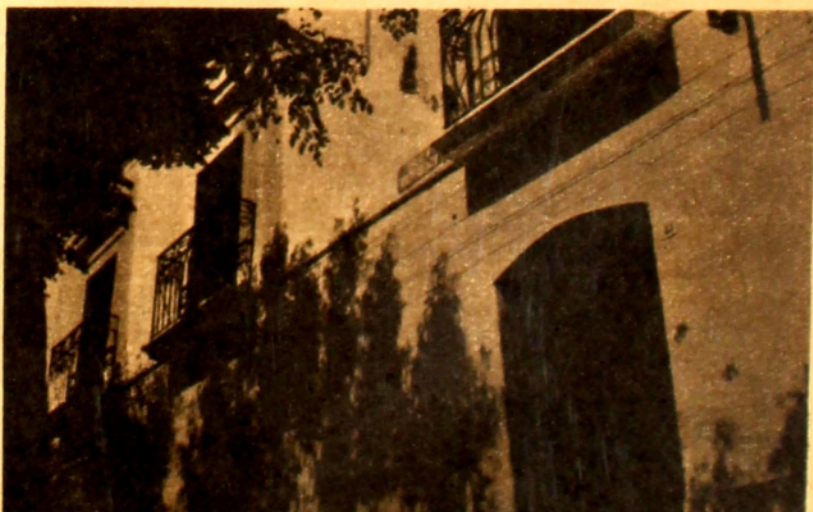
Pero la labor de la Comisión no se limita a esta realización museísta, que se extenderá en el terreno contiguo al primer Museo Lítico con que contará el país. Y esa gestión por sí sola justificaria plenamente el esfuerzo, ya que dará a la zona un interés permanente y servirán de imán para estudiosos, universitarios y liceales del Uruguay y de los países limítrofes. Gracias a ella, la Colonia histórica volverá a ser lo que fue. No como signo del pasado tan sólo. Pues los lugares tradicionales se conservarán y reconstruirán en lo que sea necesario para que continúe en ellos la vida plena. Que no sólo por simbolismo, el Dr. Fosálba ha colocado entre los elementos de blasón coloniense la figura del ave Fénix que siempre renació de sus propias cenizas.

J. C. SABAT PEBET.

Especial para EL DIA).
(Fotografías del autor).



Casa esquina en la calle de los Suspiros y San Pedro (hoy M. A. Ledesma y A. Hernández).



Una vista del frente del Museo en formación, en la bicentennial casona llamada del Almirante Brown.

¿QUIERE SER MÁS

Bonita?

¡Use la Crema HINDS...
LA CREMA COMPLETA!



La Crema de Miel y
Almendras HINDS la hará
más bonita porque...

Crema de Miel y Almendras

HINDS

¡LA CREMA COMPLETA!

...limpia la piel...
...antes los tendos porque es rica en
...la base ideal para el maquillaje...
...suaviza el cutis...
...refresca y embellece...
...protege la piel contra el sol y el viento...
...es la mejor para el rostro, las manos
...y el cuerpo...

Visite Gran Bretaña

para la gran temporada musical y dramática
de este año



Asistiendo a las óperas
y los ballets en el Covent Garden,
usted formará parte del auditorio más elegante
del mundo entero. Venga a los Promenade Concerts en el
Albert Hall... vea las insuperables interpretaciones en los famosos
teatros londinenses... El festival de Edimburgo... la temporada
Shakespeariana en Stratford-upon-Avon... hay tanto que ver y hacer
en Gran Bretaña en las vacaciones que Vd. jamás olvidará!

Calendario Británico Musical y Dramático 1950

TODO EL AÑO Ópera y Ballet en el Covent Garden
MARZO - OCTUBRE Temporada Shakespeariana, Stratford-upon-Avon
JUNIO "Eisteddfod", Festival Musical Gales
JULIO Festival Musical de Cheltenham
JULIO - SEPTIEMBRE Los "Promenade Concerts", Albert Hall, Londres
AGOSTO - SEPTIEMBRE Festival Musical y Dramático de Edimburgo



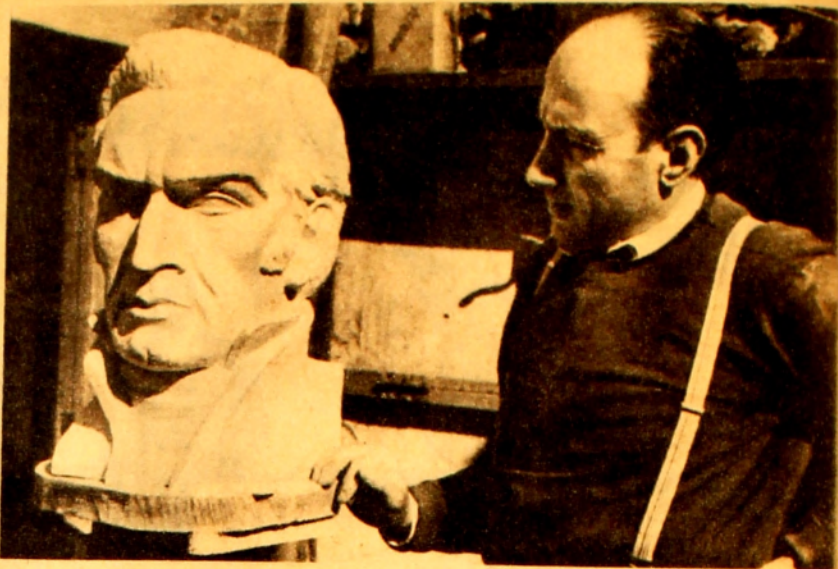
Incluya Gran Bretaña en su viaje a Europa en este Año Santo.

Solicite un ejemplar de "Panorama Británico" y folletos ilustrados a
todo color, de la Gran Bretaña a su agente de viajes, o escribiendo a:



BRITISH TRAVEL ASSOCIATION
Casilla Correo 1083 - Sub Central - Montevideo

Come to Britain



El escultor Angel Panosetti, con la cabeza de Artigas, donada al Museo del Fuerte de Santa Teresa.

EL ESCULTOR ANGEL PANOSETTI

ANGEL Panosetti es un joven escultor uruguayo que estudió en Bellas Artes y luego siguió robándole horas al tiempo, el recorrido de su vocación. Así adelante en su arte, y le fueron aceptadas obras en todos los Salones Nacionales de nuestro país del año 1939 a la fecha.

El Museo Municipal le adquirió dos obras que lucen en sus galerías y no hace mucho vio alcanzadas sus ambiciones al ser elegido su boceto junto a otros, y entre ellos consagrados escultores, para el segundo grado del Monumento a Larranaga.

Ahora terminó un busto de Artigas que donará al Fuerte de Santa Teresa. Se su-

ceden los días de labor en que Panosetti trabaja buscando superarse aun dentro de limitados medios que no le permiten trabajar como desearía.

Ha tentado, aunque generalmente trabaja en bustos, la figura, y ha realizado con buen resultado una de "Luchador".

Es muy pronto para juzgar la obra de Panosetti, pero no para estimularla. Porque es que damos esta pequeña nota, para que se conozca la lucha de un joven escultor que quiere su arte y va venciendo los obstáculos poco a poco, pero seguramente.

E. V.



Cabeza de joven. (Museo Municipal de Bellas Artes).



Cabeza de Cristo.



Figuras



Estudio de Luchador.

EN el local de la Sociedad Patriótica Ticinense, en Carrasco (José M. Pérez 1822), se exhibirán desde el 11 al 17 de febrero, una exposición de obras de artistas ticinenses y descendientes en el Uruguay.

Se trata de una muestra de interés, porque reúne obras de escultores y pintores que como Foglia, Patocchi, Tardei, Luigi Vassalli y P. Chiesa, constituyen elementos de jerarquía artística en lo que respecta a las obras extranjeras. Belloni y Bereta representando al Uruguay, además de los artistas Alfredo Berta, el malogrado escultor Dante Contestabile, y Stelio Belloni. Hemos dado en pasada nota un resumen de la vida y obra del gran artista ticinense, G. Foglia. Rudo carácter, que exprime la expresión de sus personajes al máximo, y trae a la superficie de su ágil trazo y de los potentes golpes de sombra, el sentimiento íntimo del alma de estos. Foglia es como todo gran realista, un trabajador del músculo y del dibujo. Es fácil advertir en sus magníficos carbones, un instintivo rasgo de admirable construcción, pero esta, llevada a un grado tal de libertad, que mueve y da vibración vivida a las figuras. Distinto es Vassalli: más detenido y fino, muy modulado, pero también expresivo, si que con un estilizado que alcanza a los



"TORSO": Tierra cocida de José Belloni.



"DESPERTAR". Oleo de Dante Contestabile.



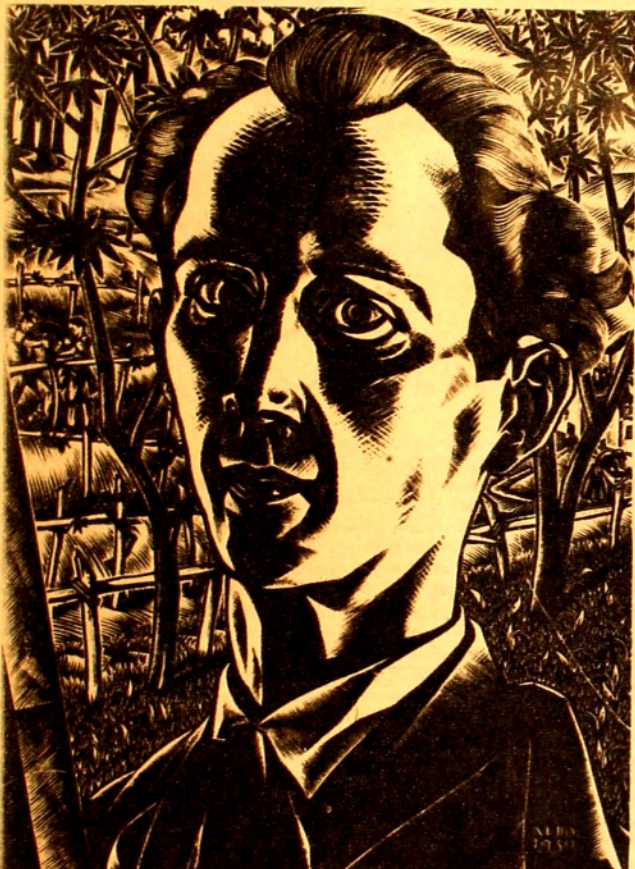
"CABEZA DE MI MADRE". Bronce de Stelio Belloni.

EXPOSICION de ARTISTAS TICINESES

pitagóricos, y hacen de la obra "Piedad", un rico bajo relieve. Aldo Patocchi, grabador en madera de enérgica composición en blancos y negros. De medias tintas en la

rayado suave, pero siempre firme y decidido, buscando la hondura de los planos y el sabio contraste en la relación de los blancos y negros. Chiesa, con grabados y

dibujos más ilustrativos, destaca un sentimiento religioso, que da cierto tinte trágico a sus obras. En lo que respecta a los descendientes de ticinenses en el Uruguay, des-



"AUTORRETRATO". Xilografía de Aldo Patocchi.



"CABEZA". Carbón de J. Foglia.



"MUELLE DE MANTARAS". Oleo de Alfredo E. Berta.

tácase, como primera figura el "Torso" de Belloni, obra que creemos nunca expuso el artista, y que constituye un hermoso torso de adolescente. El procedimiento, tierra roja cocida, poco usado en tales tamaños, mantiene dentro de fuerte modelado, una exquisita delicadeza expresiva. La pequeña obra "despertar" de Dante Contestabile, realizada en acertada estilización, y el principio promisor de Stelio Belloni, con "Retrato de mi madre". Milo Bereta, aquel espíritu fino, y que trajera junto con Blanes Viale el Impresionismo a nuestro país, está representado por una obra titulada "El bosque de Piriápolis", magnífico enlazado de troncos y ramajes, flores y hojarasca forman un techo al camino profundo que supo destacar el artista con decisión y valorización notables. Alfredo Berta con un paisaje portuario y acuarelas, en los que se advierte su manera y colorido.

Una muestra que pondrá en Carrasco una nota de color y de arte, de la que siempre deberían de estar pobladas nuestros balnearios, para dar al turista una imagen siquiera de la vida artística del país.

E. V.



"PIEDAD", de Luis Vassalli.



"LA VERONICA", de Pietro Chiesa.



"EL BOSQUE DE PIRIAPOLIS". Oleo de Milo Bereta.



Detalle: Autorretrato.

RUBENS, ese poderoso titán de la pintura flamenca del siglo XVII, es uno de los pocos artistas que mereciendo el triunfo inmediato, el favor incondicional de sus contemporáneos, se mantuvo vigente en la apreciación positiva de sus méritos a través de los siglos. Su vida y su obra sin límites de tiempo, marchan parejas en el éxito y van reflejando en una feliz correspondencia, esa satisfacción, esa alegría de vivir que pocos hombres sintieron tanto como el artista a quien alguien en su tierra natal le dio con razón "el pintor de la vida exuberante".

Los poderosos de su tiempo se disputaron la posesión de sus obras y su taller fue sostenido por un alumnado capaz que supo colaborar con eficacia en la consecución de las telas que de él salían. Estas, en número abrumador fueron a manos de los gobernantes o de los ricos, o quedaron en poder del pintor: en el presente lucen en las galerías del mundo entero. El hecho de que en la plenitud de sus poderosos medios artísticos tuviera misiones diplomáticas que cumplir, en cuyo ejercicio seguía, por su puesto, pintando, ha permitido que Londres y Madrid, donde estuvo como embajador, sean hoy poseedores de algunos de sus mejores cuadros, junto con Amberes, Bruselas y Munich.

La prodigalidad de su genio, la magnitud desmesurada de sus concepciones; esa abrumadora condición del número en los tamaños y en las figuras de sus composiciones, ha hecho desmerecer, no obstante, en la apreciación actualísima de nuestros gustadores de arte, la calidad generalmente sostenida de sus obras. Y no extrane encontrar entre los "exquisitos" de la modernidad una buena proporción de prescidentes en la gustación de sus valores pictóricos.

Cabe decir que el mal proviene en primer término de la divulgación gráfica de la obra de Rubens. Las monografías aparecidas contienen la mayor parte de su obra uniformada en una dimensión, que es la del formato del libro de que se trate, y destruida por la falta de color o por la falsedad del mismo cuando la ilustración contempla lo cromático. En esa forma, la producción de Rubens se ve como una sucesión un poco empalagosa de conjuntos abigarrados donde abundan las mujeres desnudas, con excesivas carnes. En la selección así expuesta suelen pasar inadvertidos sus prodigiosos retratos o sus contenidos paisajes; es el exceso carnal de sus composiciones lo que prima en una aproximación al pintor y por cierto que, hasta en los mismos museos, son esas concepciones las que se imponen al visitante. Por otra parte, el color de Rubens no podría nunca apreciarse por una reproducción por más fiel que esa sea, pues ningún sistema conocido de impresión puede dar el valor táctil, sensual de su materia, de las gradaciones de empastes, de las sutiles contraposiciones o armonías cromáticas de que el artista hace gala para un mayor enriquecimiento de sus ya ricas composiciones.

Por otra parte, al exceso de las carnaciones abundantes se une en general, una abigarrada suma de elementos menores donde juega la calidad de las telas lujosas, las joyas, los cacharros, los animales de suaves movimientos, las plumas, las pieles, etc. Las pinturas parecen así poblarse de una con-

junción aparentemente caprichosa de partes anecdóticas en las que la técnica jugaría excesos de virtuosismo.

Cuando el gustador, con esa preparación negativa de los beneméritos intentos de ilustración cultural que por ahí se consiguen, llega a ponerse en contacto directo con los originales, pocas veces puede dejar de lado el prejuicio formado a su respecto y termina por no ver los reales valores que los mismos contienen, o los acepta a regañadientes y como cosa que no compensa el empalagoso de la temática. Además, al exceso de las mismas se suma el exceso de la obra que se extiende por extensos metros cuadrados en las galerías, con réplicas y diversas soluciones de asuntos similares, con la repetición de su autorretrato o del retrato del desnudo de su segunda mujer, por

puesto que no. ¿Parecido? ¿Rigor expresivo exacto de la psicología con relación al retratado? Eso no cuenta. Cuenta lo universal que se escapa de los límites de un modelo para exponer un sentido humano, excedente de lo circunstancial, cimentando un sentimiento eterno. Y esto se da por los valores plásticos del lenguaje expresivo adoptado.

Ahora bien: lo temático en Rubens es tan evidente e importante, se han ensalzando de tal manera sus calidades y su sobria organización de asuntos que el gustador moderno, buscando lo formal, sigue no obstante limitando su apreciación por esa barrera que la falsa crítica le ha impuesto.

Y además siguen pesando para él ciertos cánones de apreciación que no deberían contar en absoluto. Sus desnudos, que configuran el choque inmediato evidente, se tachan de excesivos: las carnes abundantes, nacaradas o rosadas, con adiposidades extremas, con superficies de infinitas fluctuaciones, están en total desacuerdo con ese canon de tensiones escultóricas que impusieran en la representación los clásicos. Un desnudo florentino o francés, aún los desnudos femeninos de los venecianos o españoles, que son más libres y ricos de color y materia, suelen ser equilibrados volúmenes en los que el contorno y el dintorno se equilibran poderosamente en la consecución de un esquema universal idealizado. Los desnudos de Rubens rompen la contención de las barreras exteriores: triunfa en ellos la sensual exposición de una anatomía rica, dentro del ideal de belleza barroco de un comerciante de Amberes. Pero ese tipo de mujer está en perfecta consonancia temática con las concepciones generales de los conjuntos en los que la materia intensa se desata incontenible en expansiones sensoriales, en una búsqueda del infinito por rotura explosiva del contenido. Negarlos, con esa base, es torpe.

Y por último, molesta al espectador moderno, ese exceso de alegría de las concepciones de Rubens: en un mundo trágico como el que vivimos, el hombre que exalta el placer de vivir puede ser un poco molesto. Pero esto es histeria.

Lo cierto es que las composiciones de Rubens, aun las grandes, de temática sensual, están plétoras de un riquísimo senti-



A PROPOSITO DE UN CUADRO D

la que sentía el descarado amor sensualismo que lo llevara a ensalzarla como modelo permanente de sus grandes composiciones.

Por eso el mantenimiento del éxito de Rubens es un tanto falaz. Y ya se está haciendo imprescindible una rectificación a su respecto. No todo consiste en aceptar que el pintor flamenco sea un artista de oficio impecable. Pero para cambiar ese punto de vista débese de inmediato, destruir el sentido de la crítica elogiosa que a nuestros antepasados mereciera su obra. Porque la crítica de arte que solamente es seria y ahincada en estos últimos años, entendió y ensalzó, no obstante, sus valores por la riqueza temática o por las calidades técnicas tal como hizo la mala crítica anterior. El hombre de hoy, enamorado de lo formal, buscador de sentidos plásticos, sigue encueguado así por esa posición. Y entonces, se atraganta con la ampulosidad de los asuntos porque ve, nada más que el asunto y acepta además lo virtuoso de la técnica porque, entre otras razones, no puede negarlo evidente.

En nuestro tiempo, existe una crisis del valor estimativo del tema (aspecto de la crítica sobre el que vamos a volver en una nota futura) que tiene sus razones estables en el simple aserto de que si lo que interesa de una pintura es lo que la pintura representa, lo importante es lo representado y no la pintura misma; no el lenguaje pictórico y sus valores propios, como tal; no lo universal, sino lo pasajero. La obra de asuntos, que importa por ellos, tiene vida limitada al interés de los mismos. ¿Quién puede entender hoy que "El Juramento de los Horacios" de David pudiera haber sido motivo de un batiburrillo mayúsculo? Por supuesto no estaba el fermento de esa acción social en la pintura como tal, sino en lo que ésta permitía hacer entender por lo que representaba. Desaparecida, con el tiempo, la causal, la obra se aquieta y empobrece. Pero, ¿importa saber quién fue el modelo del Greco para su "Ceballero de la Mano en el Pecho"? Por su

do plástico, donde las invenciones rítmicas juegan contraposiciones equilibradas y buscan armonías sinfónicas en las que la alegría, el placer, "la vida exuberante" toman categoría universal, poderosa, en conjunción con una coloración espléndida que anima en forma animal las superficies pintadas.

Vamos a tomar un ejemplo. Con el pretendemos mostrar (*mostrar y no demostrar*, pues en arte este es el camino) cuáles son los valores plásticos que se encierran en la temática. Y que sirva este caso como ejemplo, no sólo para gustar la obra de Rubens, sino también como exposición de caminos para gustar cualquier obra de pintura. El ejemplo puede ser aleccionador, pues por su aparente facilidad de comprensión cualquier composición de Rubens es eminentemente difícil de captar.

Buscando una de las mas ejemplares pa-



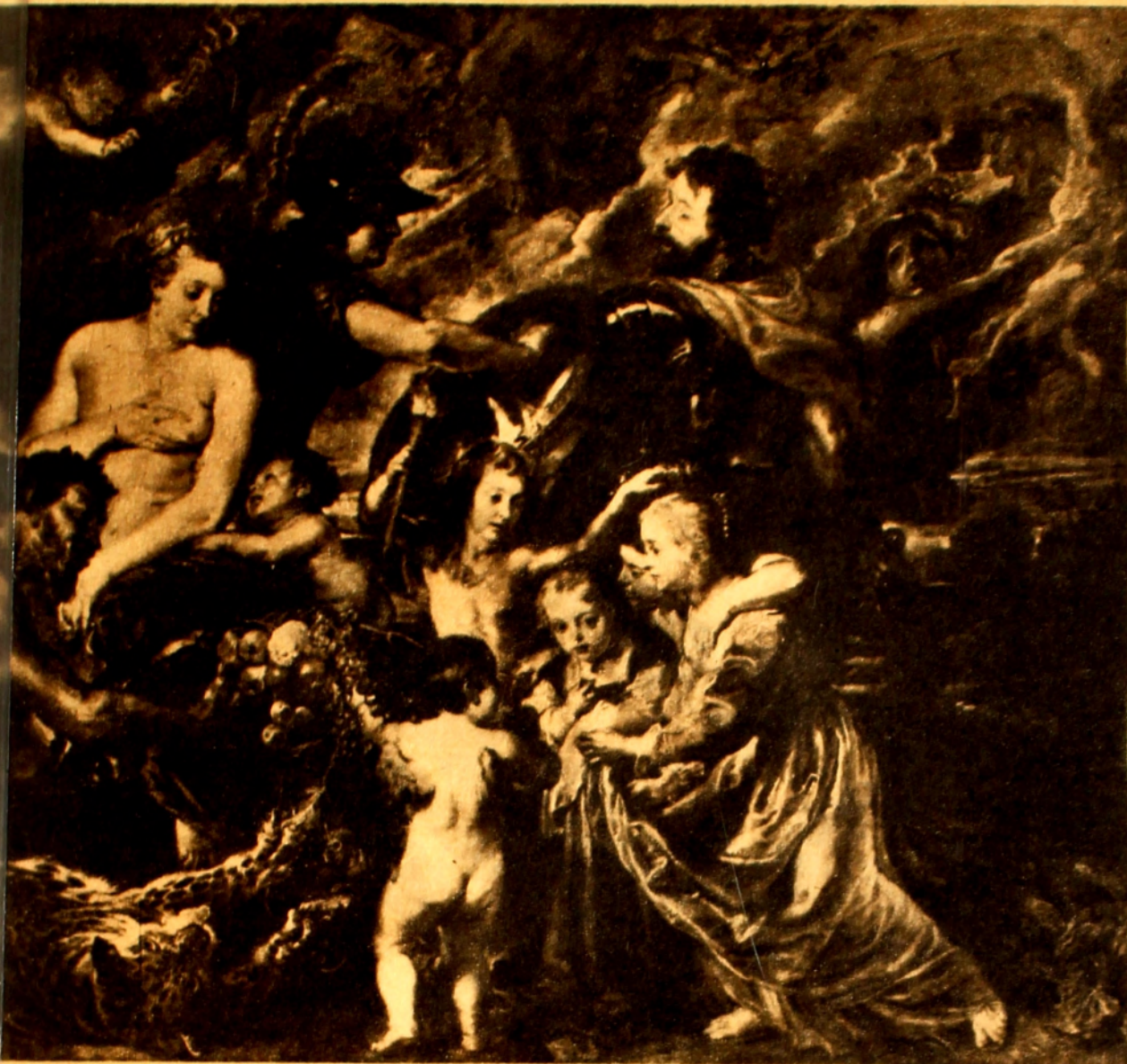
Diagrama del detalle "A".

ra la tesis que venimos sosteniendo, tomaremos "LA GUERRA Y LA PAZ", pretendida concepción alegórica de la National Gallery de Londres, una de sus obras menos conocidas y comentadas. Analizándola desde varios puntos de vista, trataremos de descubrir dónde reside el milagro de su equilibrio fascinante, donde la vibración de su mensaje emotivo. Esto nos permitirá bosquejar los principios rectores de la composición y su alcance.

Toda obra plástica se desarrolla en un cañamazo geométrico que va ensamblando y relacionando las partes para determinar su unidad. Por supuesto que el pintor rató vez ha previsto este resultado que estamos nosotros en condiciones de analizar. Pero



Detalle "A".



Rubens. — "La Guerra y la Paz"

(National Gallery de Londres)

RUBENS

su concepción ha ido variando en la pes-
quisa de eso que fué inasible y se consigue
como resultado. Para mejor comprender ha-
gase la experiencia siguiente: inviertase la
reproducción de su cuadro que insertamos
en estas páginas. Mirada del revés lo re-
presentado pierde entidad y ya no distrae
lo anecdótico. Entonces empiezan a afluir
fácilmente los diagramas rectores en los
que se sustenta el valor compositivo. Si se
hace la experiencia con una obra clásica se
vea que ese canamazo geométrico que
tiene a un equilibrio estable es uno y sólo
uno, limitado, finito, concreto. Pero Rubens
es pintor barroco, posiblemente el máximo
representante de esa escuela. Entonces, el
equilibrio formal será dinámico, cambiante.

Y la exuberancia de las formas se vera
aconsonantada con una exuberancia pode-
rosa de invenciones rítmicas.

Es expediente simple de una composición
equilibrada organizar sus partes siguiendo
las directivas de una cruz de San Andrés,
cruz que marca sus brazos en las diagona-
les de la tela. En el ejemplo elegido se
descubre, de inmediato, ese principio. Pe-
ro los brazos de la cruz, no son rígidos, si-
no movidos en amplias inflexiones curvas,
como lo muestra el diagrama N° 1, lo que
corresponde perfectamente a una concepción
barroca.

También entra dentro de un organismo
tradicionalmente aceptado la organización
de las figuras, o de los aspectos formales
de una composición, su establecimiento
concreto, dentro de los límites de una pirá-
mide. Las líneas de su vértice se descubren
fácilmente en este caso y así lo muestran
los trazos fuertes del diagrama N° 2 que
agregamos. Pero el organismo geométrico
aludido se establece en este caso, no con
verticalidad del eje, como, por ejemplo, ocu-
rre en algunas vírgenes de Rafael, sino con
leve inclinación del mismo. La posibilidad

de equilibrio que esta proposición promete
se ve contrabalanceado, de inmediato, por
el ángulo menor, que señalamos con líneas
más suaves, contrapuesto al anterior y que,
marcando dos vértices vecinos definen así
un punto central fluctuante, inquieto, pro-
pio del carácter de la concepción.

Y ya adentrándonos en el aspecto parti-
cularizado, complejo, dentro de la simple
estructuración inicial que apuntamos, no es
extraño que se armonice el conglomerado
de figuras sucesivas en curvas rítmicas. Tal
como muestra el diagrama N° 3, Rubens
dispone la concreción de dos circunsferen-
cias que se determinan claramente en el
conjunto (vuelva a verse la reproducción
del cuadro del revés y compárese con el
diagrama). La proposición es riesgosa. Una
composición en círculo central lleva a un
estatismo contenido, tenso y simplista. Dos
círculos separados plantean un problema
eminente para el logro de la
unidad, pues determina de inmediato una
dispersión de partes de atracción o interés
pudiendo, así, divorciarse los elementos y
destruir su equilibrio. Obsérvese con que
habilidad, con que poder emotivo y gran-
deza de concepción, ha sabido Rubens ligar
las partes fundamentales, logrando por me-
dio de amplias curvas o de arabescos sen-
suales, una definición unitaria que ligada,
acuerda, asociándolos, los círculos iniciales
de la composición propuesta, y determi-
nando una estructura de ritmos sensuales,
cálida y sin dispersiones. Obsérvese como
las distintas líneas rectoras de la compo-
sición contribuyen a determinar ese equi-
librio unitario necesario que la proposición
inicial podía poner en peligro.

Más aún: los tres diagramas propuestos
se sustituyen. Esto es: que se superponen
en el tiempo y se puede ir buscando sus
definiciones formales separadamente: es-
ta, así, una capacidad transformadora in-
tente, al conjunto. Capacidad muy propia
del sentido de infinitud de la dinámica en
las composiciones barrocas.

Y más todavía: si se observan separada-
mente los detalles del conjunto, se puede
descubrir nuevos ritmos, ritmos menores
que acuerdan las curvas en armonías no
caprichosas, sino regidas por un principio
de ligamento bien definido. Así compa-
remos los detalles (A) y (D) con sus dia-
gramas. Véase en el primero el juego de
las líneas fundamentales de trazo fuerte.

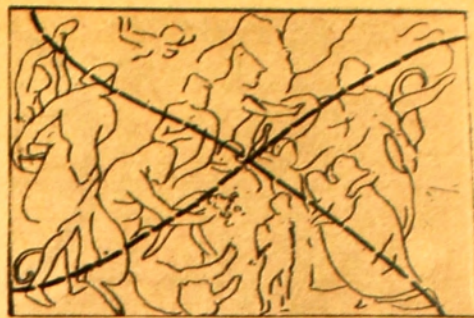


Diagrama 1



Diagrama 2



Diagrama 3

que el color y la calidad definen como fun-
damentales en el original: vease como una
observación más ahincada puede valorar los
trazos más finos en una especie de contra-
canto sutil. Y a las curvas que armonizan
en apretado haz las figuras del d-talle (B)
súmase el ritmo contrapuesto de los cinco
rostros: las tres figuras femeninas en avan-
ce paulatino; las dos masculinas en inver-
sión; conteniendo ese avance, para asegu-
rar el estatismo que el libre triángulo de
los trazos define en principio.

Así pueden repetirse las experiencias. Y
estas no terminarán rápidamente.

La capacidad de sugerencias formales de
la pintura es ilimitada. Y da como resulta-
do una composición compacta, a la que no
viene mal el apelativo "sinfónico" que pro-
pusimos más arriba. El resultado es cálido
y sensible. Y por él, la información del
"asunto" pasa a un segundo plano. Es el
triunfo de lo vital, de lo amable, el triunfo
de los sentimientos que la existencia exalta.
Y este cantar a lo positivo de la vida,
este exaltar lo que es cálido e instintivo,
que se da con un lenguaje universal que
ninguna palabra puede exponer mejor que
el pintor con su lenguaje, es legítimo y va-
letero aunque moleste a los histericos.

Súmese a este —y aquí sólo puede echar-
se mano de la imaginación— el exaltado
vibrar de los colores, la densa solitación
de la materia empleada; el juego sostenido
de las calidades.

No es el tema, pues, lo que cuenta: la
pintura no es un medio para poner al es-
pectador en contacto con una realidad ima-
ginada exterior a ella, sino un fin en sí mis-
ma. Un fin espléndido donde el goce del
gustador adquiere latitudes inmensas en
una valoración múltiple de sus posibilida-
des netamente plásticas.

Enjuiciar una obra de arte es, pues, ta-
rea más compleja que la de dar una opi-
nión sobre parecidos o catar las excelen-
cias de lo expuesto. Pero en esa comple-
dad reside, también, la capacidad mayor
de placer.

Fernando GARCIA ESTEBAN

(Diagramas del autor)

(Especial para EL DIÁ)



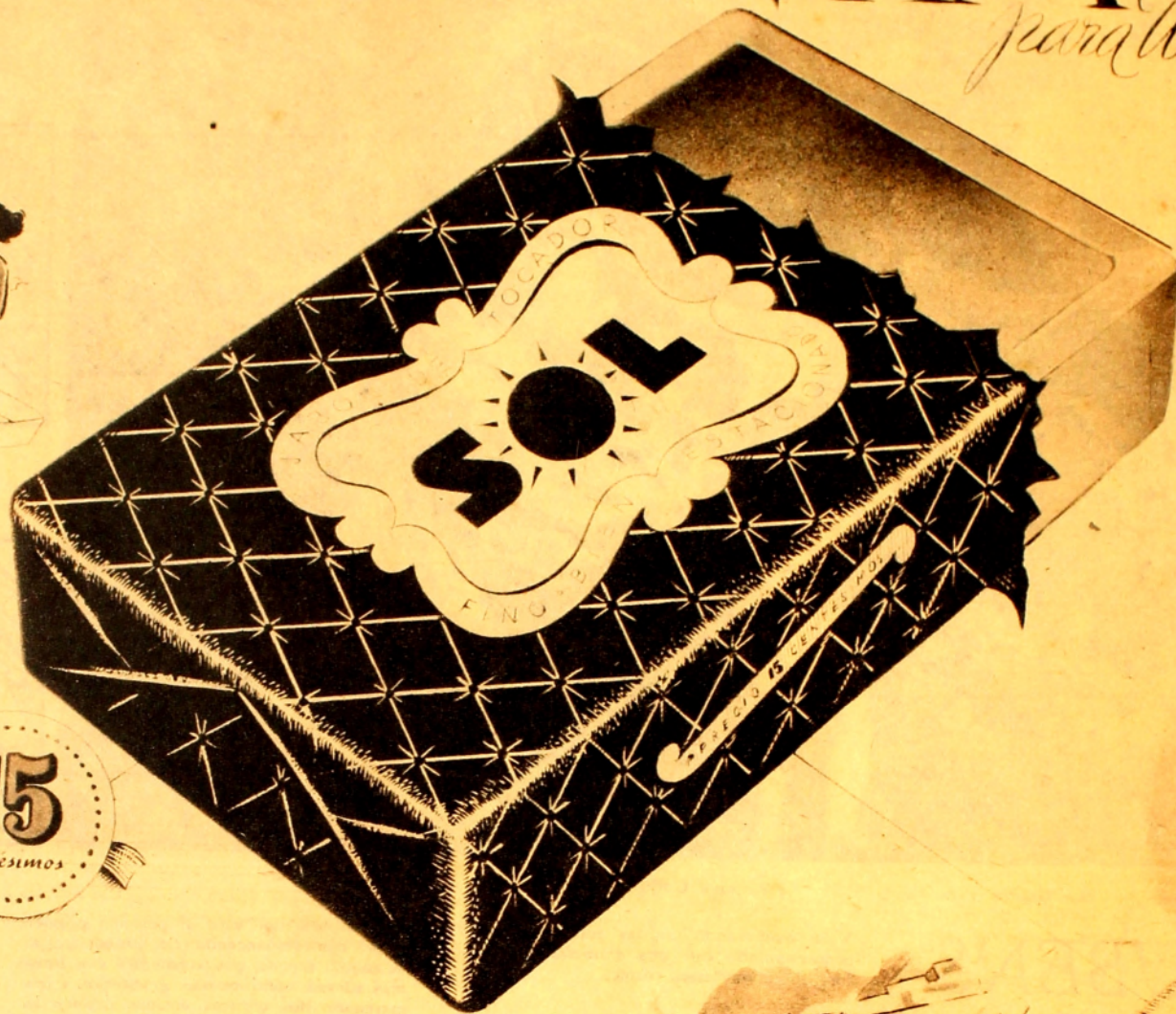
Detalle "B"



Diagrama del detalle B

GARANTIA

para Ud...

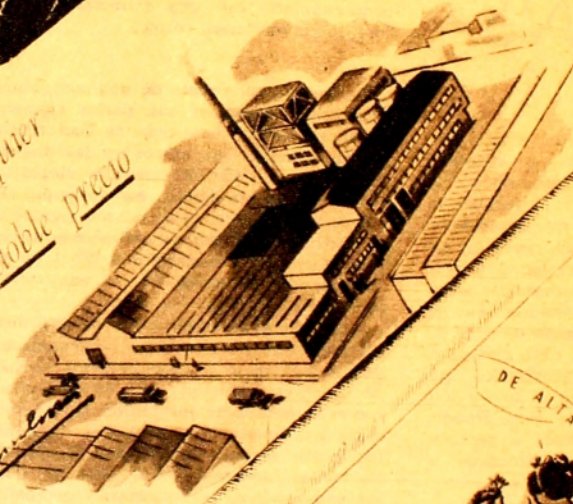


15

centésimos

Garantimos
que el jabón de tocador
SOL da tan buenos
resultados generales como cualquier
otro jabón de tocador de doble precio

CIA. BÃO S.A.



CIENTOS de MILES
de consumidores
ya conocen bien al SOL...
encuentran que es bueno,
y que les conviene.

CONFIRMAN, diariamente, que
el jabón de tocador SOL es
verdaderamente...

EL JABON DE CALIDAD QUE CUESTA LA MITAD

Si todavía no lo conoce Usted, le espera una agradable sorpresa.

UN BANDIDO. POETA MEDIEVAL

CUATRO siglos, quizás cinco, han pasado desde que el bandido poeta Alonso Brigone señoreaba por esta cadena montañosa de las Sibilinas, que une la Umbria con la región Marchesiana, y a esta con el Abruzzo; pero todavía por estos lugares, donde el caserio más grande y más rico está escondido entre los huertos que los rodean, y solamente ciertos minúsculos pueblecitos han tenido la audacia de asentarse sobre cualquier cima, visible desde todas partes, se puede llegar a saber si lo que se oye contar es historia, historia verdadera y vivida, o es en cambio una mezcla de verdades y leyendas, o al fin de cuentas, leyenda únicamente. Es evidente que las tradiciones orales van sufriendo con el tiempo una lenta transformación, sobre todo en los lugares montañosos donde el hombre, viviendo en soledad, tiene quizás más razones que otro cualquiera para forjar su propia leyenda fantástica, y ponerla en circulación.

Complices son los elementos naturales, que casi tienen incluso lenguaje, y hasta podría decirse que personalidad, capaces como son de ocasionar el bien o el mal a los que viven en esta región aspera, y no tiene contra ella otra defensa que el propio valor y la religión. Montañas elevadas, de ángulos agudos, con precipicios, lluvias, además, donde el viento, la nieve y la tempestad parecen siempre dispuestas a obstaculizar el libre movimiento de estos pobres seres que, sin embargo, deben arrancarle diariamente a la montaña aquel poco de cosa que necesitan para poder vivir; y la lucha, en cada etapa, ofrece siempre nuevas sorpresas, sin que ninguna generación pueda fiarse, a ojos cerrados, de la experiencia adquirida por la anterior. Es este un escenario en el que, quien aquí viva, queda sin embargo ligado, lo ayude o lo combata, siendo hoy su amigo y mañana enemigo, luchando contra los elementos de los que puede esperar daños, e incluso la muerte.

La historia de Alonso Brigone

El viento, la planta venenosa, el reptil amenazante, el lobo, son peligros que siempre pueden ser evitables. Pero la montaña no es como el mar, que raramente queda sin anunciar con algún signo la tempestad inminente, y es difícil que traicione de repente a los que la conocen. La montaña es siempre hostil, y al amanecer puede esconder un peligro desconocido, un cambio inesperado. Por esto es que el montañés es extraordinariamente cauto, y hasta extremadamente silencioso; por esto la naturaleza entre la que se mueve, tiene para él casi un aspecto provisorio, una apariencia inestable; por esto es el más supersticioso de los hombres.

De Alonso Brigone se habla todavía por aquí arriba, pero ha pasado tanto tiempo que ha quedado transfigurado por la fantasía popular. ¿Bandido? ¿Asesino? Sin embargo era un conde, persona de nobilísimo origen. Vivía, es verdad, en este destierro, pero es por el daño que le habían hecho allí abajo los de la ciudad, donde todos querían mandar y ninguno obedecer; pues hasta entre los nobles existe el perverso que quiere dominar al bondadoso. ¿Bandido? ¿Asesino? A su manera era buenísimo con los pobres y los inelices, a los que no hacía mal alguno. Y era poeta. Componía sus propias canciones, y eran las más bellas salidas jamás de corazón de hombre. ¿Bandido? ¿Asesino? Sin embargo, la muchacha que lo amó y que por el perdió la vida, era una rica heredera, hija de un gran señor. Tenía un castillo sobre el Visso, este Alonso Brigone. Todavía existen las ruinas. Y fue esbelto, arrogante, joven, valiente. ¿Robaba, mataba, no tenía compasión de sus enemigos? Pero si un leñador estaba solo en su monte y, dale que dale, no podía talar el árbol, allí iba Alonso Brigone en su ayuda y con dos hachazos de su brazo fortísimo, el árbol caía y quedaba hecho el trabajo. Sobre su cabeza pendía una gran amenaza. De todas partes llegaban soldados para acorralarlo; pero cien veces que lo tuvieron tendido a la vista se les escapó huyendo de la muerte cierta; y cuanto más lo perseguían, más desafiaba a sus enemigos.

Un día tuvo un capricho: escribió en tres pliegos distintos la misma declaración: decía que estaba solo, sin mujer, y que tenía amenazada la vida, pero que eso no le importaba nada si existiera una hermosa que tuviese el valor de vivir con él, y lo

amase. Pero no podía ir a buscarla, y era ella la que debía salir sola de la ciudad, y con menos de tres jornadas, habría de encontrarlo.

Caminaría y caminaría por valles y montañas, vadearía ríos, no debía temer al frío, al cansancio, a la soledad. Imprevistamente, él le saldría al paso y le diría: "soy aquel que tu buscas, soy Alonso Brigone". Y ella debía humillarsele y decir: "yo soy tu sierva". Entonces él la miraría, escucharía su voz, y si le gustaba la dejaría estar a su lado, pero de no, le haría una señal, una leve señal, y debía volverse con pressteza a donde había salido. Esto y otras cosas escribió Alonso Brigone, todas escritas en tres pliegos distintos. Después, él mismo los fue a depositar en la puerta de la catedral, en el palacio de Foligno, de Gubbio y de Norcia, durante la noche, cuando todos los ciudadanos dormían y sólo los soldados, la guardia, velaba. No fue visto, no fue apresado, volvió a sus montañas, y esperó.

El lobo se convierte en cordero

Al poco tiempo, cien o más mujeres, entre las más bellas y ricas del lugar, se encaminaron a la montaña por entre los riscos y bosques en que Alonso estaba escondido, sufriendo, pobrecitas, el frío y el miedo, temblando al aullido del viento, sangrándose los pies entre las malezas y los guijarros. Pero todas, todas, volvieron a donde habían salido porque él, mirándolas apenas, les hacía aquella señal negativa, ¡y guay si no escapaban ligeras como el viento! Hasta que llegó una jovencita rubia, al aire la rubia, cabellera, y con una voccecita de hada. El grande, soberbio; ella una cosita, una nada. Era la hija del gobernador de Spoleto, el mismo que había jurado prender a Alonso vivo, o muerto. Y ella se llamaba Rufa. Pero Alonso no fue con esta doncella tan rudo como lo había sido con las otras, y no le sonrió, no la acarició, pero cuando se le humilló, cuando se queda a su lado, no la echó, no la maltrató, y deja que descansa tranquila. Llega el día, pasan otros, y nada le dice. No la mira, no la besa, pero cuando se dobla al sueño, él le acomoda abrigo sobre el cuerpo menudo, y le acaricia el cabello; tal vez la besa. Y los pastores sintieron aquellos días que su voz cantaba frecuentemente entre las montañas, y su canción no era dura y triste, como cuando estaba solo con su perro.

El sacrificio de Rufa

Los cazadores no temen a los corderos, y un día los soldados del gobernador, que eran los cazadores, llegaron al escondrijo de Alonso, y con su bella Rufa, fueron presos. Al fin había ganado la batalla el gobernador de Spoleto. ¿Quién podrá librar de sus manos al bandido? ¿Quién intentará salvarlo? Realmente nadie tuvo ese valor desesperado, ni siquiera aquellos a los que Alonso había ayudado o protegido.

En cuanto a Rufa, el padre está furioso contra ella, pero si promete renunciar por siempre al amante, le serán abiertas las puertas de la prisión, volviendo a su anterior riqueza, a su hermosa casa de antes. Alonso también quiere que Rufa se salve, y a los jueces que lo interrogan dice que Rufa no fue para él sino una sierva, nunca una mujer. Pero no era cierto, y apenas ha dicho esa generosa mentira, Rufa se levanta y grita: "¡No, voy a ser madre, y la criatura que está en mi seno es de Alonso Brigone!". Así mismo. Y entonces, las puertas de la cárcel volvieron a cerrarse y los dos amantes quedaron juntos en la sombría prisión. Mucho tiempo, tanto tiempo que el padre de Rufa quiere creer que su hija está perdida para siempre y un buen día le manda a jueces y oficiales para preguntarle que cosa había decidido, y si estaba dispuesta a abandonar a su amante y salvarse, porque Alonso deberá morir sin que existiera ninguna posibilidad de perdón para el bandido condenado. Pero Rufa dice siempre que no. Rufa, por más que Alonso le suplique, no se vuelve atrás de su decisión del primer día. ¿Tan joven, tan bella, y morir? Alonso se enfurece y hasta la amenaza, pero Rufa está alegre, contenta, serena. Este no es, para ella, una prisión, pues tiene junto a su Alonso, y en su seno la criatura de su amor. ¿Para qué quieres que me vaya? Es hermoso morir juntos, cuando dos se aman como nosotros, nos amamos". Y el gigante no ruge más, el gigante sonríe. Sonríe y escribe versos



que después, cuando el crepúsculo alargaba hasta la prisión sus rayos cansados, y los pájaros cantan el adiós al día que desaparece, canta a Rufa con su voz viril y bella de los buenos tiempos en que estaba libre. Y así pasó un año. Volvieron las golondrinas, y aparecieron con la primavera allá en lo alto de los campanarios, inundados de sol. Y nació una niña a la que llamaron Angiolina, para la que el padre compuso las más bellas canciones que hayan nacido nunca de un corazón de hombre. La niña era todo el retrato del padre, y no les fue posible al gobernador y a los jueces negar la culpa de Rufa. Pero aún así la sentencia le fue favorable, y no se la condenó a muerte. El único que debía morir era Alonso.

Los tambores resuenan ya en la plaza, y la multitud no hace ruido pero su susurro continuado es más trágico todavía que

el resonar de los tambores. Alonso no está pálido, y apenas tiene las cejas enarcadas. Pero Rufa sí está palidísima. Acompaña al marido. No ha podido negarsele esta gracia que ha pedido a los jueces de rodillas. Palidísima, pero serena. Pone un almohadón bajo las rodillas de Alonso, después lo besa y se queda mirándolo fijamente.

¡Pobrecito! Es el único hombre a quien ha amado... Resuenan los tambores. Es la hora de la plegaria, y Rufa ruega por su Alonso, dulcemente, fervorosamente. Después se arrodilla junto al cuerpo de su amante, le besa la cabeza puesta ya en el cepo, le dice las últimas suaves palabras de su amor. Cae la cabeza de Alonso, pero en el mismo instante en que la cabeza se separa del tronco, Rufa también cae rodando al pie del cepo. El amor la ha matado.

Mario PUCCINI

Senigalia, 1950. (Especial para EL DIA Traducción de E. A.)



con Tulipán de HEATHER

(jider)
Delicado como el mismo rojo de la flor cuyo nombre lleva, TULIPÁN de HEATHER vibra tierno y juvenil en los labios. De consistencia perfecta y adherencia maravillosa, HEATHER es el lápiz que incorpora todos los adelantos científicos del maquillaje moderno.

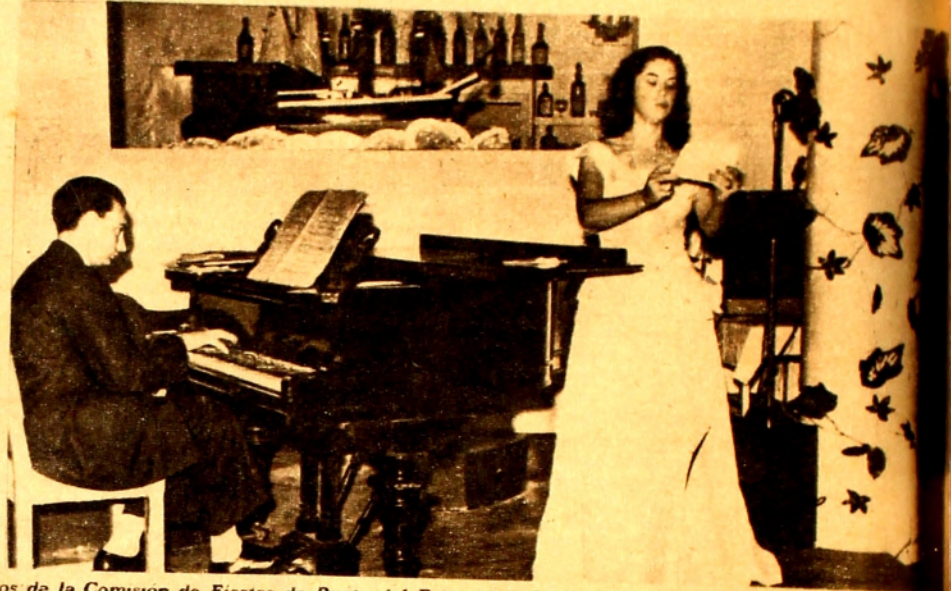


Hay un color para cada tipo y ocasión. Consulte la preciosa carta de colores. Tulipán - Oscuro - Ciclamor - Rosa de Jider - Morisco - Medio - Rojo Vivo



En la Colonia Saint Bois, los representantes de la importante zona agrícola y frutícola de Melilla, acompañados por un grupo de damas de la localidad, delegados de la Colonia Saint Bois y ayudados por el personal de la misma, que prestó su desinteresado concurso, iniciaron el sábado un reparto de frutas entre los asilados de aquella casa de salud, que proseguirá en los demás hospitales dependientes de Salud Pública. Las fotos nos muestran: la comisión que prestigia y organizó el acto y los colaboradores que intervinieron en el mismo, y un grupo de asilados esperando el turno correspondiente.

INFORMACION LOCAL



ACONTECIMIENTOS ARTISTICOS EN PUNTA DEL ESTE. — Bajo los auspicios de la Comisión de Fiestas de Punta del Este, continúan realizándose distintos actos artísticos del vasto programa de la temporada veraniega. En los últimos días, alcanzaron gran relieve el recital de canto ofrecido en "La Fragata" por la soprano uruguaya Virginia Castro, y la exposición de paisajes de las zonas del Este del pintor compatriota José Cúneo, que fué abierta con palabras del Dr. Rodolfo Mezzera. De ambos actos ofrecemos notas gráficas. En una aparece la soprano Virginia Castro acompañada al piano por el maestro Dario Sorin. En la otra, el pintor Cúneo rodeado de miembros de la Comisión de Fiestas y distinguidos asistentes a la muestra.

Talco

Williams

... finísimo... deja la piel fresca, suave y perfumada como un pétalo de flor.

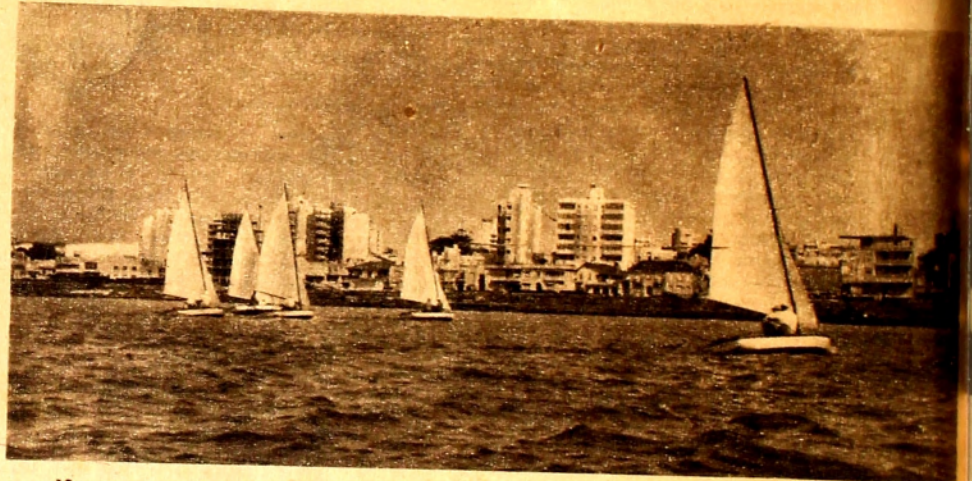
Williams Talco Rosa

Williams Talco Clavel

Williams Talco Violeta

Williams Talco Lilas

EL ÚNICO TALCO EN CUATRO PERFUMES



Momentos en que se inicia la regata entre el equipo del Nautilus Y. C. frente al Y. C. de Buenos Aires, jornada satisfactoria para el yachting nacional, que obtuvo la victoria. En la otra nota aparecen los competidores que representaron al Yacht Club, y al Nautilus Y. C.





Nuestro Embajador en EE. UU., Dr. Domínguez Campora, retornó a Montevideo, siendo recibido por numerosos amigos y representantes oficiales, apareciendo en esta nota rodeado de los edecanes del Presidente de la República, que lo saludaron en su nombre. En la otra nota aparece la esposa del Dr. Domínguez Campora rodeada de un nutrido número de amigas que fueron a saludarlo.



Oficialidad de Reserva que ha intervenido en las maniobras militares realizadas en los terrenos inmediatos a la Fortaleza de Santa Teresa.

El Presidente de la Comisión Nacional de Educación Física, Sr. Luis Franzini, con el Intendente de Montevideo, Sr. Germán Barbatto, rodeados por un núcleo de vecinos de la localidad de Colón, durante la visita al predio adquirido por el Club Olimpia para erigir su sede propia.



Banquete ofrecido al Ministro del Uruguay en Francia, profesor dr. Abelardo Saez, al que se le ha otorgado la cruz de comendador de la Legión de Honor. En la nota aparece el Embajador del Brasil, señor Souza Dantas, en el momento de colocarle la condecoración. A la izquierda de la nota aparece Mme. Calmette, esposa del gran sabio francés.

En la Casa de Gobierno se firmó el martes pasado el convenio de traspaso al Estado de la Compañía de Aguas Corrientes, que incorpora al patrimonio nacional aquel importante servicio público.



El vicepresidente de la Comisión de Teatros Municipales, Sr. Ovidio Fernández Río, con la eximia Margarita Xirgu y dirigentes de la Compañía Nacional de Comedias; y a la derecha, elenco de la Comedia Nacional, en la primera reunión para iniciar los preparativos de la temporada próxima.

PEINETAS Y PEINETONES

EN 1836, recaló en Montevideo en misión del gobierno francés, y en viaje alrededor del Mundo, la corbeta francesa "Bonite". Entre el personal científico figuraba el ingeniero hidrográfico Benito Enrique Darondeau, quien tomó del natural acuarelas, tipos y croquis de la ciudad.

A la amable gentileza de nuestro amigo Octavio C. Assunção, debemos el poder presentar como una gran primicia para EL DIA, pues nunca han sido publicados, los interesantes retratos de las damas de la época.

Estaba de gran moda el peineton, fabricado primitivamente en Montevideo por un español, Manuel Mateo Masculino, quien tuvo su taller en la calle San Francisco, N° 154, hoy Zabala. La peineta usada generalmente era la sencilla española, y Masculino, artista consumado, la fue modificando en sus formas y dimensiones hasta llegar a tener un metro diez de ancho, según nos lo dice Arsene Isabelle, en su interesante obra, donde rinde cumplido y admirativo elogio a la mujer platense.

Los peinetonnes de Masculino eran admirables por su trabajo; maravillosas filigranas que atraían a las damas. De parte de un peineton de nuestra abuela guardamos cuidadosamente los restos con el chal que lo acompañaba.



Dama de Montevideo. Vestido de iglesia.

Trasladado Masculino a Buenos Aires, aquí hubieron otros dos *peñeros* como entonces decían, Moyano, al que nadie hasta hoy ha recordado, y otro en la calle San Felipe.

Los avisos de la prensa de la época dan clara idea del auge del peineton y lo extendido de su uso, pensando que nuestra ciudad tenía solamente 23.000 habitantes.

Aviso a las Señoritas: En la fábrica de peynetas cita en la calle San Felipe N° 14 (Misiones), cuadra junto al Muelle se hallarán de venta peynetas de todos tamaños lisas y caladas unas y otras de última moda a precios equitativos.

La tienda de D. Felipe Lacueva, bajo del balcón del Sr. Ellauri, tiene peinetonnes de diversos tamaños lisos y calados.

En la tienda del D. Manuel Berruti, casa del señor Montero (calle 25 de Mayo), hay peynetas grandes caladas de última moda.

Interesante a las personas que tengan peinetas rotas: En la calle San Joaquín (33), cuadra llamada de los Pescadores N° 256, se componen peinetas de todas clases con la mayor perfección a precios moderados.

Interesante a las Señoras: En la calle San Gabriel N° 98, (Rincón), tienda mercadería conocida con el nombre de peinería se hallan peynetas de carey de todos tamaños y calados modernos muy bien trabajados y de una corvatura elegante. En la misma encontrarán peines de marfil.

Y en otro aviso hacía saber a los *compositores* de peinetas que tenía chapas de carey legítimas de la India, al infimo precio de diez patacones la libra.

En 1833, conmemorando el tercer aniversario de la Jura Constitucional se realizó una rifa en que entraban entre otros lotes treinta peinetonnes y uno especialmente notable por su tamaño.

En Buenos Aires, las provincias, Asunción, Chile, Bolivia, fueron de uso corriente, especialmente en Buenos Aires, ciudad grande y rica, adquirieron un lujo y dimensiones exageradas, y la obsequiosidad porfena al dictador Rosas, les hizo llevar en el calado su retrato y lemas federales, lo que quedando así con nuestros grandes jefes, Rivera, Lavalleja y Oribe.

Conocemos los magníficos de los museos argentinos y también los del museo de París y Viena.

Entre nosotros los hubo muy interesantes y artísticos, pero la ignorancia y negligencia los hizo emigrar a Buenos Aires.

Hoy son pocos los que nos quedan, algunos en el Museo Histórico, y otros entre coleccionistas.

Felizmente tenemos entre nosotros un artista del peineton, el amigo Manuel H. Paz Morquio, apasionado por su arte, al que ha dedicado con entusiasmo su tiempo libre de bancario a la reproducción exacta de los peinetonnes y aun creando originales. Hasta ahora ha confeccionado setenta.

Su uso llamó la atención de los viajeros extranjeros; pintores como Goulu, Pelegrini, Gras, Gallino, el litógrafo Bacle, nos han dejado los retratos de las damas contemporáneas con sus peinetonnes. En nuestro Museo el de Doña Bernardina Fragoso de Rivera, esposa del general presidente.

Darwin, en 1833, refiere que estando cerca de Mercedes, conversando con dos jóvenes le preguntaron si las señoritas platenses no eran las más hermosas del mundo; a esto respondió como un renegado: "Lo son de una manera encantadora". Y ¿usan las señoritas de otros países peinetas tan grandes? Con toda solemnidad les asegure que de ninguna manera.

De la Salle, relator del viaje de la "Bonite", se expresa así de nuestras mujeres: "En las clases elevadas el traje de los hombres nada tiene de particular, pero no así el de las mujeres. Las modas de París han ejercido su imperio universal sobre los trajes femeninos, pero no han podido destruir su peinado, que vale la pena describirlo".

En lugar del sombrero que oculta las facciones de las bellezas europeas, las montevideanas llevan sobre su cabeza un gran peineton de carey o de cuerno, cuya principal función no es retener las trenzas de sus hermosos cabellos negros.

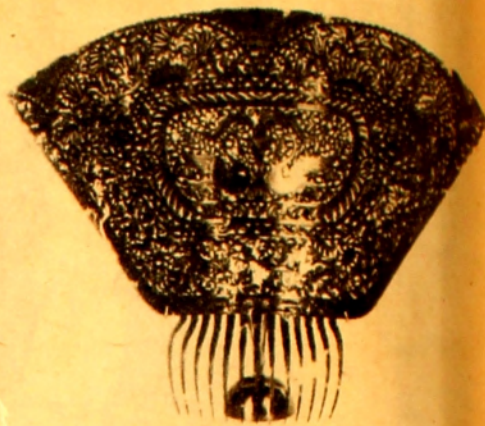
Este peine admirablemente trabajado, calado como un encaje, se extiende en abanico de un pie de altura sobre dos o más de ancho; está cubierto cuando salen las damas, por un velo cuyos pliegues enmarcan su rostro, y que varia según la estación: blanda o encaje en verano, fino tejido de lana en invierno.

El carácter picante y extraño de este peinado elevado no puede menos de llamar la atención de quien las ve por primera vez, pero lo que hace insistir más la mirada es que bajo esta filigrana de carey y encaje se cobija ordinariamente un rostro encantador.

Hay que admitir que las mujeres de



Dama de Montevideo. Vestido de paseo.



Peinetón de "teja".



Peinetón de "abanico".

Montevideo, son todas lindas, o que el peinado favorece la expresión de sus rasgos. Pueden ser las dos cosas, y esto explicaría por que este peinado ha resistido hasta hoy la manía de las innovaciones.

Sea lo que sea, ruimos agradablemente sorprendidos viendo en las calles cuadros tan diferentes de lo que Río Janeiro nos ofreció. Añadamos que los habitantes de Montevideo, lejos de permanecer encerrados en sus casas, circulan por la ciudad, que presenta así un aspecto muy animado, y que por otra parte están para los extranjeros llenos de amabilidad y atenciones.

Oigamos también a Alcides D'orbigny:

Los habitantes de Montevideo, deben a sus frecuentes comunicaciones con los extranjeros costumbres llenas de comedimiento y cortesía y son lo más sociables cuando no los domina la pasión política o religiosa, estando dotados de un exterior que inclina a su favor.

Las mujeres naturalmente muy amables, muy espirituales y vivas tienen algunas veces una actitud de arrogancia que las ha hecho acusar por algunos viajeros de una afectación en sus maneras que se hacen pronto perdonar por la gracia real con la cual mantienen la conversación y acogen a los extranjeros.

La exageración de sus dimensiones y lo elevado de su precio suscitó las más acerbicas críticas.

Bacle, en Buenos Aires, con sus caricaturas ridiculiza la moda; aquí también se presentó un sainete, "Los efectos de un peineton", y Acuña de Figueroa con el pseudónimo de Cid Fraguero Fonseca, en causticos versos fustiga con su filípica "Abajo Peinetas".

Pues sobre sus cabezas
en forma de castillos,
ya la nube revienta
descargando granizo.

Sobre esos peinetonnes
qu' arruinan a los ricos
que ahuyentan a los pobres
y engordan a los gringos.

El jazmín y la rosa,
o el clavel encendido,
al cabello enlazados
con gracia y artificio.

Son fáciles adornos,
más vistosos y lindos
que esos otros que inventan
Moyano y Masculino.

La creciente campana periodística contra el peineton en ambas margenes del Plata, fue surtiendo efecto y paulatinamente se fue abandonando tanto que por 1838, ya casi no se usaba y poco después cesaba por completo.

Leonardo LANIERI

(Especial para EL DIA)

Silueta
más Bella



Soutiens *Leila* de

EXTENSION CONTROLADA
realizan y embellecen
sin producir molestias.

LAS PEÑETAS LEGÍTIMAS
LEVANTAN LA MARCHA

Leila



SOUTIENS

Leila

REALZA Y MODELA

EN VENTA EN TODAS LAS TIENDAS DEL PAIS

Fabricantes y Distribuidores: LEILA S.A. - Calle Uruguay 1014 - Montevideo

TARZAN

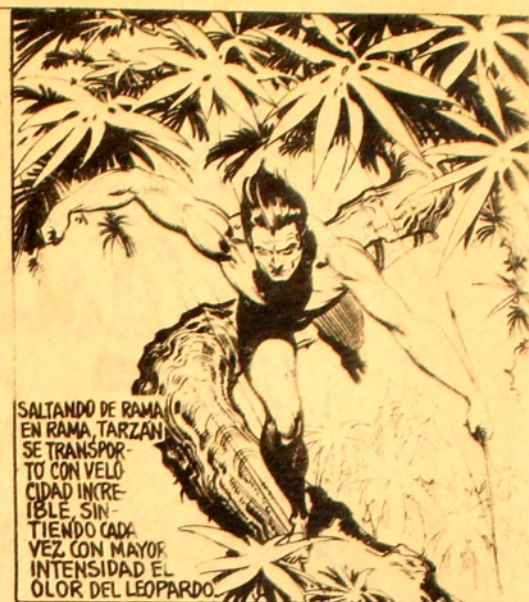
Por Edgar Rice Burroughs



BAJO EL CALOR AGOBIANTE DEL MEDIO DÍA, MIENTRAS TANTO SE DESLIZABA LENTAMENTE, LLEVANDO SOBRE SU AMPLIO LOMO A TARZAN MEDIO ADORMECIDO, EL AGUDO RUGIDO DE UNA PANTERA, ROMPIÓ SECA-
MENTE LA CALMA DE LA SELVA.



"ESTO NO ES USUAL," PENSO TARZAN, "SHEETA NO CAZA CON EL CALOR DEL DÍA." EL GRITO DEL LEOPARDO DESPERTÓ LA CURIOSIDAD DE TARZAN Y LO DECIDIÓ A INVESTIGAR.



SALTANDO DE RAMA EN RAMA, TARZAN SE TRANSPORTÓ CON VELOCIDAD INCREÍBLE, SIN TIENDO CADA VEZ CON MAYOR INTENSIDAD EL OLOR DEL LEOPARDO.



DE PRONTO SE DETUVO SECAMENTE PARA INSPECCIONAR EL SUELO A SUS PIES. ERA EVIDENTE, QUE EL HOMBRE BLANCO QUE ALLÍ YACÍA, ESTABA DEMASIADO MAL HERIDO COMO PARA PONERSE A SALVO DE LA PANTERA QUE LO ATACABA.



CON RÁPIDO MOVIMIENTO, LEVANTÓ TARZAN SU ARCO, COLOCÓ EN ÉL UNA FLECHA Y LA LANZÓ. ANTES DE QUE EL PRIMER PROYECTIL HUBIERA ALCANZADO SU BLANCO, UNA SEGUNDA FLECHA ESTABA EN CAMINO.

HOGARTH.

UN GRAN SERVICIO INFORMATIVO...

AMPLIADO Y MEJORADO TÉCNICAMENTE, MEDIANTE LA INCORPORACIÓN DE UNA MODERNA TELEIMPRESORA, CONECTADA DIRECTAMENTE CON UNITED PRESS.

C·X·32
de MONTEVIDEO SU EMISORA DE ONDAS CORTAS
C·X·A·2

SUCURSAL GOES
Av. Gral. Flores 2341



Casa Soler



SOLER HNOS. S.A.
AGRACIADA 2302

SUCURSAL CORDON
Av. 18 de Julio 1601



3

OFERTAS FORMIDABLES

TELA AMERICANA JASPEADA
de gran calidad, ancho 105 cms.
gustos delicados, de \$ 2.80 ahora

1.50

EL METRO

DELICADA SEDA en FANTASIA
suave colorido, ancho 90 cms.
de \$ 3.00, ahora

2.00

EL METRO

GABARDINE de SEDA ESPIGADA
en colores de moda, tela de gran
resultado, ancho 1 mt. de \$ 3.50
ahora

2.50

EL METRO

GRANDES REBAJAS EN TODAS LAS SECCIONES
VISITENOS POR CURIOSIDAD: COMPRARA POR CONVENIENCIA

SEMANA DE CARNAVAL
CERRADO

CLIENTES
DEL INTERIOR
EFECTUEN SUS
COMPRAS
CONTRA
REEMBOLSO

Compre en horas de la mañana:
lo hará con más comodidad

COMPRANDO AL CONTADO, COMPRARA MAS BARATO Y MEJOR